

Ki

EINPUK
KA JAIT BYNRIEW

Da

ngkli

© 2000 Blackwell Science Inc. *Journal of Internal Medicine* 247: 101–107

Acc. No - 245/3 FG

Class No 895 73 S. 5. Sei

Author Sancey, G R

Title Ki Seinpuk kajat Byadiew

Acc. No. 245/3 FG

STATE CENTRAL LIBRARY

GOVERNMENT OF MEGHALAYA

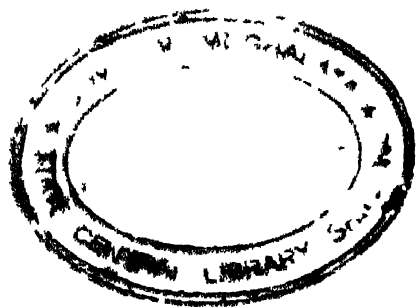
S H I L L O N G

1. Books may be retained for a period not exceeding 15 days by members.
2. Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian.
3. Dog-eared the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it, will constitute an injury to a book.
4. *Any such injury to a book is a serious offence; Unless a borrower points out the injury at the time of borrowing the book, he/she shall be required to replace the book or pay its price.*

Help to keep this book fresh & clean

Sanphew (50)

**SEINPUH
KA JAIT BYNRIEW**



Da u Rev G R Sancley

KI JINGKDEW

i Ki Ktien Lamphrang

ii Ki ktien bynrap

<i>Ki Sker</i>	<i>Piej</i>
Ki blei ka pyrthei	1
Ka Jingkangar	2
Ka Jingbamsap	3
Ka Jingtuh	4
Ka Jinglute	5
Ka Jingbishni	6
Ka jingkien sniew na lyndet	7
Ka Jingkhih bitar	8
ka Jingisih para briew	9
Ka Jingbishar ia kiwei	10
Ka Jingkyrni	11
Ka Jingkhapnap	12
Ka Jinglong pyrthei	13
Ka Jingiasuk bymdei	14
Ka Jingarsap	15
Ka Jingphai dien	16
Ka Jingialeh pyrshah	17

Ka Jingbymshah sneng	18
Ka Jingbieit	19
Ka Jingialeh	20
Ka Jingjaipdeh	21
Ka Jingsngewsih	22
Ka Jingleh klet	23
Ka Jingshah shiliang	24
Ka Jingbuh teng	25
Ka Jingkhmih ialade	26
Ka Jingshong kurim khleh	27
Ka Jingtei pop	28
Ka Jingkhuslai	29
Ka Jingpyniap	30
Ka jinglehbein	31
Ia knieh shuki	32
Ki duh symbai	33
La synlen	34
Ka jingtynneng	35
Ka jinglamler	36
Ka jingbatbor	37
Ka jingpeittuh	38

Len pyllein pyllein	39
Shet kylla	40
Ka jingshukor	41
Leh tang dep rukom	42
Poi dier por	43
Ka jingkiewdor	44
Ka jingieit sbai	45
Pyneh dohiap	46
Ka jingkleem akor	47
Kit kulaı bam hati	48
Ka jinglorni	49
Iuhhati lywet ki niut	50
Epilogue	51
Doxology	52
Kı kot da u juh u Nongthoh	

KI KTIEN LAMPHRANG

Haba nga la shongthait na ka kam Pastor ha ka shi tarik u bna
April, 2000, nga shem ba ka bor jingmut jingpyrkhat jong nga ka dang
biang, la ki shkor ki la kyllut bad bor met ka la hiar, bad khnang ba ki
jingsniew (ki 'seiñpuh) kin ym ioh jaka ia nga, U Mynsiem U Blei Ula
alam ia nga ban shongkhoph bad ban thoh kot, ban ai ia ki khubor ba bha
ha ki nongpule, bad kumta ha ka jingim jong nga haduh kane ka snem
2008 haba nga la dap 80 snem ka rta nga la thoh sawphew (40) tylli ki kot
rit

Haba nga puson marwei bad nga pule ia ki kot bad ki kot khubor,
nga shem ba ka jaid bynnew jong ngi ka la jot ha ki jingsniew jingthala
ka jingim bad nga la pynsyriem ia ki bad 'ki SEIÑPUH' kumta nga la
shim ia la u khulom bad nga la thaw ia ki sanphew (50) tylli ki jingrwai
(Poetry) kiba long 'ki Seiñpuh ha kham kongsan, kiba shyrkhei, kiba
pynjot ia ka jaidbynnew

Kitei ki Seiñpuh (Poetry) ha nga la thoh la ki long kiba heh ne
kiba rit ki long kiba sian, kiba runar, bad kiba don ka bih lada ki ioh ban
puh ia ki briew Nga la ioh ban pyniap bun tylli ki bseiñ, bad kiba nga
dang kynmaw bha ki long lai sien Nga la pyllait im ia ka jakoid kaba
lynñiar namar ha u bseiñ u la sdang ban nguid ia ki kjat dien jong ka
Uwei pat u bseiñ u long uba la ioh ban kjit lut ia ki khangai pylleng na
ka shang ha sem syiar Nangta shuh shuh uwei pat u bseiñ uba jrong
kumba san pruh uba khang lyntu ia nga Nangne ngi ioh jinghikai ba ki
'seiñpuh kiba long ki jingsniew jingthala, ki lah ban nguid ia ka long
rynieng ki briew, lane lah ban kjit ia ki jinglong jingim ba bha jong ki
briew, bad ruh ki lah ban khang lyntu ia ka roi ka par ka jaid bynnew

Watla kane ka kot barit ka ai jinghikai tang ia ki briew ka
imlang sahlang bad ia ki nongpule ha ki skul heh ne skul rit, hynrei
ngam banse khlem da kdew ia ki nuksa kiba dei bad ki bseiñ ha ka Baibl
U 'sontan' kaba mut 'u nongialeb pyrshab' ula phong ha ka dur u bseiñ

ban pynshoi ia ka Im ia kata ka briew kaba nyingkong (Jenesis Lynnonng 3)
 Nangta U Blei namar ka jingleh pyrshah ki Israel ia U, U la pynmih ia ki
 'señ ding ban puh ia ki, bad bun ngut ki la rap (Jingkheñ 21 4-9) Nalor
 nangta shuh shuh u bseñ um lah ban pynshitom ia u Apostol Paul haba
 u la snoh ha ka ktu jong u ha dewlynnong Melitos mynba u la leit sha Rom
 (Ki kam ki Apostol 28 1-6) Na kine ki jingjia ha ka Baibl ngi iohi ba ia
 kine ki 'señpuh' dei u soitan uba pynmih ban pynjot ia ka jaid bynriew,
 nangta ruh namar ka jingialeh pyrshah jong ki briew ia U Blei, U Blei ruh
 U wallam ia ki jingjot ha ka jaid bynriew, hynrei ka long kaba shai ba ki
 señpuh kim lah da lei lei ruh ban puh lane pynjot ia ki briew ki jong U
 Blei To ngin im bad ngin iaid namar kata ryngkat bad U Blei Nongthaw
 ba Un iada ia ngi na ka bor bih ki 'señpuh'

U Nongthoh ia kine ki sanphew (50) ki Poetry, um kam ialade
 uba bit ia ka kuen Khasi, bad u ba tbit ha ki Poetry kumba long u Myllung
 Soso Tham bad kiwei, hynrei, ka phang ba u thew ka long ba dei ban
 husiar na ki kam ba sniew bad ba thala ka jaidbynriew

U Nongthoh

'Dei Gratia Cottage'
Mawlai Mawroh
P.O. Phudmuri
Shillong - 793008



(Rev) G.R. Sanceley
Ph. No. 0364-2591196

SHIKYNTIEN HALOR KA KOT

By Lecturer Synod College

Ka thup poitri “Ki Sanphew Tylli ki Seinpub ka jaitbynrrew”
ka don laka dor bad ka bor Ka long ka iitkhmih jong ka juk kylla rong, ka
juk beh sbai, ka juk ki jingbymman La ki long ki lynics kiba lyngkot, kawei
kawei, ha la ki phang kren ba iahap tar bad ka por, pynban ki symboh
pyrkhat ki twid synlar na ka jabieng u nongthoh.

Kiei kiei kiba bha itynnad, I kumba ki la nang syntuud noh. Dei ha
pyrshah kane ka dak, ba u nongthoh ba la ih bha ha ka pyrkhat pyrdain u
la noh synei ia une u synniang dei por Na ki jingsngew ba shoh jur, mynba
u phai sha la ka jaitbynrrew, la kyrsei kine ki jingrwai shoh sur kiba ktah
mationg plak ia ka juk khyllah ba mynta

Ka poitri ka don la ka bor bad ka iktiar ban ktah ia ka jaitbynrrew
Ha ki khep ki khep, donkam ia u diengsympat Ka hok ka dei ban synshar
latluud bad ki jingsniew kin duh kin dam Dei sha kane ka thong ba u
nongthoh u la sain ia kine ki poum,

Kyrmen ba u Nongthoh uba la noh synniang ei, palat 40 tylli ki
kot, un nang ioh bor pyrkhat pyrdain kaba khlain wat ha ki sngi ka jinglong
tymmen. Nga kitbok kitrwiang ba un nang lah ban sei ia ki symboh pyrkhat
na u khulom bad na ka jabieng ba la ih bha jong u

KHUBLEI,

Dated Shullong
The 27 March, 2009

S.S. Majaw
President
Khasi Authors Society

W M S Pariat, IAS
 Additional Chief Secretary
 to the Government of Meghalaya



Rilang Building
 Shillong - 793001

**To The Chairman,
 Meghalaya Board of School Education,
 Tura, Meghalaya**

Sir,

Recently, I had the opportunity of perusing the anthology of poems entitled "**Sanphew ki Seiñpuh ka Jaidbynriew**" which has been written by Rev G R. Sancey, consisting of a collection of 50 poems in Khasi on various topics. The poems are of contemporary relevance, and each one contains invaluable gems which would be of immense benefit to the reader. The poems have been written in a very lucid style and in simple language which is easy to understand, even to the young in age. The anthology comes as a pleasant change, in that the poems present valuable moral and ethical reminders, in an accepted art form, and couched in common language.

I understand that the author has approached the MBOSE for consideration so that this anthology be considered for inclusion in the syllabi and list of texts at the High School or plus 2 level.

I have no hesitation in recommending this anthology for consideration by the appropriate authority. I am confident that it will go a long way towards inculcating valuable moral and ethical values in young students, which is very much required in the present day, the lessons will stand them in good stead not only at the present juncture, but also serve as powerful reminders in the future, so that they can develop to be responsible citizens in society.

Yours faithfully,

(W.M.S. Pariat)

Dated the 5th June, 2009

Mawlai Nonglum

Shillong

Phone (O) +91-364-2226349 (R) +91-364-2550572 (M) +91-94361014858

E-mail wmspariat@gmail.com in

TANG SHIKYNTIEN

La ioh bynta lem ban peit ia ka Manuscript jong ka thup poitri,
 "Ki Sanphew tylli ki Seinpuh ka jait bynriew" ba la thoh da u Pastor
 G R. Sancey Hooi wat la ki jingtud bad pyndap ktien kum da jilich kat
 kum ka rukom thoh poitri pyuban la tyllapat ia kita da ki symboh pyrshah
 kiba shong sbai kiba iadei kikum ki jingtylla bad jingiad ka por

Ki seimpuh ka jait bynriew ki thew ia ki jungsniw jingthala kiba la
 nangyllei ha kane ka u jong ngi U nongthoh u la nud ban kdew kti bad
 ktah mat iongia ki kiba u shem ha ka umlang sahlang, ka sam huma sama,
 ka synshar-khadai, jingun shuuet bad jingpynsniw ia ka Mariang ruh. Ha
 kane ki por mynta kumba ka tyllaiew tyllai ka la nanghuar bad phet noh
 sha jngai. Ka junglalot bad kungai ia ka spah shi khmat pat, ka la nang
 pynsniw dur bad pynjot ia ka Mariang butynnad jong ka ri kaba lah ban
 shem ha ki lum ki them, ki klaw ki btyr, bad ki um ki wah kiba la ktah ruh
 ia ki jingthaw ba um kum ki mard ka mng, ki sim ki doh bad ki doh kti
 dohpnat Te hynrei hadien ba la kdew kti kumtei kum u u new tymmen, u
 nongthoh u wanrah pat ia ka sneng ka kraw, ka hikai sikai? nang bu
 khun bynriew shityllu, ka pyrthet u Khosi un kyndit bynriew ba lah
 pyrshah bad pynbha pat ia ka kiba la jot la sniew, wat la hatu ng, hite ng,
 hap ban pyndonkam di u deng sympat

Shi hajar nguh nama kti ia u nongthoh uba la shlu ban kdew kti
 ia kita kiba u ong "Ki Seimpuh" bad da kaba sneng bad hikai pat, kummo
 ban ialeh pyrshah ia ki bad kiar ruh lada donkam

La tyrwa, namar kata, ia kane ka thup poitri sha ki bor Sorkar ban
 ianoh synniang lem, khnang ba lah ban shon bad pynmih klo i ka. La
 tyrwa ruh sha ki bor pyniaid jungnang jungstad ba bishar sani la ka dei ne
 em ban pule ia kane ka thup ha ki Skul, College lane University Khatduh
 khatwai la kyntu bad kyrpad ia ki para ri baiet ba kin ia thied ia kane ka kot
 ynda ka la mih pyrthei khnang ban btun lynti ia ki long-mynta bad ki long-
 hadien bad pynkhuud ia ka byrsieh byrsong kaba i kumba kan pyngngop
 ia ka ri bad jaid bynriew sha ka ahor bym kyrmen

KHUBLEI,

Dated Mawroh(Mawlyndop)
Shillong-8
The 5th May, 2009

Sd/-
A. Basaiawmott (Retd)
Principal Synod College, Shillong

SHIKYNTIEN

Nga dap da ka jingkmén kaba khraw ban pule ia kane ka kynthup jingsneng jingkhaw jong I Rev G R. Sandley (Retd) kiba long ki symboh ksia ia ka jaid bynnew jong ngi hi baroh kawei

Ia kine ki jingsneng kiba une u shakri jong U Blei ula kynshew lyngba ka jingaid lynti kum u Pilgrim ha ka jingim mynta la palat 80 snem ki long kiba kordor bad kiba ai jingmut shi katdei bad kiba iadei eh bad kane ka juk kaba mynta.

Ngi shum ia kane ka kabu ban ai khublei ia I Rev G R. Sandley iba ha ka jingnoh tymmen jong i hadien ba la shongthait mynta lajan 10 snem i dang noh ia la u bynhei u synntiang sha ka imlang sahlang lyngba ki ktien kyntu kynpham ha ki poitri ba la ai kyrteng "Ki Sanphew tylli ki Seinpuh ka jaid bynnew "

Nga kitbok kit-rwiang ruh ba kane ka kynthup poitri kan ai mynsiem ia kito kiba pule ia ka, ba kun iaid bad im ha ka jingshusha bad ka hok, bad ba kun kiar na ki SEINPUH Kumba u Nongthoh u la kdew hangne

Dated Shillong
The 10th May, 2009

Sd/-
(Dr) L. Cajee
Lecturer NEHU

Dear Pastor,

Nga la pule bad shem ba ki don ki symboh pyrkhat kuba jylliew
Nga sngewiahap bad ka jingkynthoh l Bah S S Majaw

Ha kaba iadei bad ka jingkyrpad ia ka l ducation Department ban
leh ia kaba donkam ba ngin da buh da ka jingthoh ha khmat jong ka

Sd/-

Smt Helen Giri

19 05 2009

1. KI BLEI KA PYRTHEI

- 1 Bun byllien bah ki blei pyrthei,
 Ka Spah, Burom, Bor bad kiwei
 U briew shi tyllup mane dem,
 Wat la syngkai ka kdor, ka jem¹
- 2 Ka blei thala ka long ka SPAH,
 Mynsngi mynmiet briew u lai rhah ²
 Ban ioh kynshew kyndiap ha bank,
 Namar bym ju dap bym ju kdang
- 3 Ka Blei thala dei ka BUROM,
 Baroh baroh sha ka ia niom³
 Jaiñspong muka pynphong ha khlieh,
 Paitbah ba bun i'u pynshad shrieñ⁴
- 4 Ka blei thala ka long ka BOR,
 Ban khniot ia u shipa nalar,
 Ka bor sarong bym ñiewkor shuh,
 I'u rit i'u ria la set ha ruh⁵
- 5 Jingkwah brai long blei ba thala,
 Hynrei jingmut la kjit da pha
 Hir hir jungpyrkhat sha pha neh,
 Ha ban da ioh ia phah ym beh

¹ Trei shitom, ² Kwah palat, ³ Iatur iap, ⁴ Pynkup burom,
⁵ Pynshat ia uba jop, ⁶ La pynshitom

2. KA JINGKANGAR

- 1 Ha pyrthei bah solansar,
 Dap lut da ka jingkangar¹,
 K1 briew bun bah ka pyrthei,
 Dei ia ka k1 pyllong blei

- 2 Uwei u Sier Lapalang⁶,
 K1 Lum Khasi u ibang,
 Kyndit thred dei nam sarang²,
 Ha krem u thiah da lyndang³

- 3 Ka Skei⁷ lut hapoh dymmiew,
 Hangta ka shad leh bha briew,
 Ngat kyndit thrait ha ka jar⁴,
 Ha jingriam k1 riew kangar

- 4 Hei husiar ho, **jingawria!**
 Ioh ngam shapoh jingthala
 Ban bthat na ka phim lah shuh,
 Junom bhor ha jaboh nguh⁵

¹ Awria, ² Nam banep, ³ Iap, ⁴ Jingriam u riew awria,
⁵Kam awria, ⁶U Samla, ⁷Ka samla

3. KA JINGBAM SAP

- 1 Kat shaba phai Jingbam sap,
 Kaba shimet ne kaba bun khnap¹
 Ha dukan ne ka ophis,
 Kyndit thret la wan lap ki nongut²
- 2 Khyndiat nangto bad nangne,
 Khyndiat na uto bad na kane,
 Pyndap bai bam ia ki khun,
 Pynlang ruh ha **Saving haba bun**.
- 3 Jingt看 briew phet sha jngai,
 Ka jingiatiplem ka jah sha jngai
 Duh kiwei te kaba bha,
 Sngewbha ia lade ba pla ka khia³
- 4 Buit sianti jong uba khraw,
 Ka buit ruh ka dei jong u mraw,
 Im mon ia id katba mon,
 Khadduh ha nariong Pulit station⁴
- 5 Hei kein noh sib sib sop sop,
 Pleng ka buit jong phi kaba eh ban jop,
 Tang Blei ba tip iohi lut,
 Ha nurok ka ksew iam bymjukut⁵

¹ Bun paralok, ² Kiba jurip, ³ Bab la ioh lum, ⁴ Shah kem pulit
⁵Dujok bymjukut

4. KA JINGTUH

- 1 La jyllei than k1 nongkhrong,
 La ha sor ne ha kyndong
 Don bun bah ruh k1 nongtuh,
 Ban batai ruh ym lah shuh
 K1 tuh naphang katba loh,
 Thyrnia u pin ksar baroh
 U soh u pai, sniang bad syiar,
 Khlem tieng la trai k1 lynnlar'
 Ia ka jingkhong la plie wang,
 Synduk tyngka la rynghang¹
 Dur lanot' pateng runar,
 Tang Mame Trai, to synshar

- 2 Rukom tuh ha ka pyrthei,
 Ioh da hajar, sngewshyrkhei'
 Wat na ka pla k1 loh kloh,
 Na shadien ruh k1 wan troh
 Wat aili ia u nongtuh,
 Bom naphang da u diengduh
 Teh k1 kt1 kumjuh k1 kjat,
 Ring d'u paitbah sha thanat
 Hei sumar la iing lasem,
 I'u Nongtuh hei wat ai jem.

¹ La plie wang

5. KA JINGLUTE

- 1 Uba tuh u tuh ha bym iohi,
 U Nonglute **u lute mynsngi**,
 U riam da jingda khmat bym ithuh,
 Lem bad ka pistol **u nongtynruh**.
 Ki don ruh da bun ngut shi kynhun,
 Trai ung ne driver, la pan peisa bun
 Ki byrngem da ki ktien ba kynsha¹,
 Leh kumno satang **Blei ban iada**.
 Lym kumta sar lut phar ka tyngka,
 La hap ha jynjar lem jinglynga
- 2 **Ko nongsaiñ hima nongap phira**,
 Thaw lad seh da kumno ban iada
 Ki aiñ Blei aiñ briew **kin pynher krat**,
 Ba jingskhem mynsiem ngin ioh ban mad
 Ngı tieng ngı syier ruh man la ka sngı,
 I'u nonglute jong ka ri jongngı
 Ki khlem rain, kiba im khlem akor,
 Ia kine baroh dei ban takor²
 Synshar mame Trai kynrad na jrong,
 Ba nonglute lah ban rat dyngkhong

¹ Ktien ba triem, ² Pynshitom ne thap ha khlieh

6. KA JINGBISHNI

- 1 Ka jingbishni long bih seiñiong,
 Ia khlieh kɪ briew ka pynbaiong
 Ka long ka jingtrei ksuid runar,
 Dakaid, runar, eh kum u nar
 Ka long u soh jong u bymman,
 Pyrthei bah pynkulmar ka shlan¹
 Ka long ka dak jong u riewpoh,
 Ka kwah lut ia ka jinglong doh,
 Jinglong ba hok ka pynbakla,
 Ka bret ia ka shapoh niamra²
 U Kam³ i' u para u pyniap⁴,
 Jingbishni ka bymdon jingmap
- 2 Ka daw baroh bym don jinghun,
 Jingdon kɪ briew la kwah ban klun⁵
 Jingkhraw jong kiwei la bishni,
 Jingdon jong kiwei la bishni,
 Burom jong kiwei la bishni,
 Kyrdaŋ jong kiwei la bishni,
 Ka spah jong kiwei la bishni,
 Jingroi jong kiwei la bishni,
Im tang jingbishni man ka sngi.
 Ban jop ia jingim bishni,
 Sheptueng ia U Blei, ba iohi
 Ieit ia para briew, pop kynran⁶,
 Burom ia kɪ paramarjan
 U Blei na jrong kyrkhu ia phi
 Jingim ba suk phin sa ioh hi

¹ Ka nud, ² Sha jngai, ³ U khun nyingkong u Adam, ⁴ U Abel,
⁵ Ngud lut, ⁶ Ieh noh ia ka pop

7. KA JINGKREN SNEW NA LYNDET

1 Riew arsap kren ktien bathiang,
 Na lyndet pat, ktien bakthang
 Jingkren sniew, synshar dohnud,
 Kynroi kaja, kam tyrut
 Miriam kren dait¹ i'u Moses,
 Niangthohlieh wan na lyndet²
 Jingbitar Blei la pynmeh,
 Da jinglehraiñ ula theh
 Phai lade balei kumne,
 Ba mlien da kynpha kumne?
 Shongsuk para nongshong shn'ong,
 I'u Blei I'u briew wat pynmong.

2 Jingkren lyndet, soitan bet,
 Symbai jingsniew, uba met,
 Jinglong babha ka pynjot,
 Jingim riewblei ka nangtlot
 Jingkren lyndet mih jingsaw'a,
 Namar ym don ba lah pun
 Kum u ksew ba am hi sia³,
 Jingmong mynsiem bym lah shna
 Ko ki hynmen, ko para,
 Ktien ieit, rah tang ka jingbha.
 U Blei un theh jingkyrkhu,
 Khiew ba shlei, theh da u⁴

¹ Hynmen u Moses, ² Ka uxor pynrem, ³ Dait khlem pyllait,

⁴ U Blei U Kyrkhu

8. KA JINGKHIH BITAR

- 1 U kpa jong ka iing u khih bitar,
 U khun ba sheptieng u shu lynnian.
 Ka kmie jong ka iing ka sngewbuhkhoh,
 Ka sheptieng ba ioh u kpa un shoh
 Ka jingbitar ka dei ka jingmlien,
 Ka jinglongdoh ha ka, ka sydien
 Wat ai sngi kan sep ha jingbitar,
 Pynjem la mynsiem ha jingjarjar

- 2 Jingbitar dei ka dak ka jinghieit,
 La shu khie bhur¹, kiwei ki sngewdik
 Ka mih ruh na ka jingsarong,
 Ka sdang nangno re na jingsngewmong
 Ka paw shabar ha ki kti bad kjat
 Pynpait pynpra ia jingbuh jingsat
 Wat ai sngi kan sep ha jingbitar,
 Pynjam la mynsiem ha jingjarjar

- 3 I'u briew ban pynbha Blei u bitar²,
 Kum u kpa u lah ban da synshar.
 Ki briew ba bitar ki thaw kulmar,
 Ki briew ka dong baroh ki jynjar
 Jingsuk ka wan lada long adkar
 Jingdom jingbitar dei ban synshar
 Wat ai ba sngi kan sep ha jingbitar,
 Pynjem la mynsiem ha jingjarjar

¹ Kum ba pang lamwir, ² Blei u ai jingsneng

9. KA JINGISIH PARA BRIEW

- 1 U dei u juh u Nongthaw ki briew,
 Ba lieh ne baiiong bad ba sniewbriew,
 Barit, bakhraw ne u kynja mraw,
 Baroh mar ryngkat u juh Nongthaw,
 Khasi, u Pnar, u Bhoi ne u Dkhar,
 Ha u juh u tnum Blei u synshar
 Balei ba mih jingiaisih briew,
 Ym dei jinglong jingim briew ba sniew?

- 2 Ka ri India ka don bun jaid briew,
 Kam pher la u Hindu ne u JiW,
 Ka dei ka sorkar synshar paitbah,
 Ym dei ban isih la ne ban rhah¹
 Pynban namar jingkhim ka mynsiem,
 Mih tang jingkulmar bad jingpyntriem
 Hei ko lok sngew kumba shi para!
 Ka dei ka jinglong briew ba shisha

- 3 **Jingisih** briew pynmih jungiapait,
 Mih na jinglong kaba khylah jaid²,
 I'u duk, i'u shipa khein kum mrad³,
 I'u rangli juki la leh beifi sat
 Jingshah shiliang la paw tyngkrein,
 la tarajur ka hok la kren beifi
 Ym dei ban isih iano iano ruh,
 Ha jingbishar Blei jingsuk phin duh

10. KA JINGBISHAR IA KIWEI

- 1 Ka ba peit sniew ka dei ka **jingarsap**,
 Ka khung¹ ha lade khlem lah shuh ban tap
 Ban bishar sniew ia jingbakla kiwei,
 Ka long kaba pynkheiti ia ka aiñ Blei
 Khlaw ka khung² na la ka khmat,
 Pynsngewbha Trai Kynrad

- 2 Lada khmat ki nang tang ban **bishar sniew**,
 Khadduh khadwai kin sa kylla sniew briew
 Khie leit sha u Doktor Blei, un sa bret³,
 Lyn kumta khmat jong phi yn operate⁴
 Khlaw ka khung na la khmat,
 Pynsngewbha Trai kynrad

- 3 **Pynbha** lada iohi ia jingduna,
 Ka dei ka aiñ Blei, aiñ briew kaba bha
 Map ia ki para briew, ia jingbakla,
 Ia phi ruh ma ki kin sa **map kylla**.
 Khlaw ka khung na la khmat
 Pynsngewbha Trai kynrad

¹ U thngiat hapoh khmat, ² Wat peit sniew ia kiwei,

³Un pynkhuid, ⁴Puid ne pynshitom

11. KA JINGKYRNI

- 1 Kano kano kaba kyrni¹ ka sniew,
Ka ba kut kan pynpoi sha bymtipbriew.
Ban bam tang ban biang dei ka aŋ,
Bam lalot ka thaw jingpang ba lehrain.
- 2 Ka jingdih kyiad kyrni ka pynlanot,
Khadduh yn ioh jingpang ba pynjot
K1 Doktor k1 ong, "la sniew u klongsnam"
Dei ban sngap khlem pyneh ia jingmaham.
- 3 K1 Druk k1 dei k1 dawai pynsngewbha,
K1 pynhiar jrain², jinglong briew k1 samla
Hei' ko samla wat shah ialam bakla,
Ioh phi pynhiar dor ia jinglong babha
- 4 K1 dur bha briew don ha Iew jingthala,
K1 pynshoh samthiah ia khmat k1 samla
Khlem poi pyrkhat la kum ka shoh tyndep³
Hap jrain ha 'liewsboh ba jaboh ka phlep⁴

Kut jingmut iengskhem ha jingim nylla,
U Blei bad k1 briew ia phi kin sngewbha
Ka burom bymjukut ia phi ka ap,
Na jinglyngkot ka jingim lait jingiap.

Leh palat, ² Hiar kyndit, ³ Bymtip briew,

⁴ Ka thliew ba riam ia ki mrad,

12. KA JINGKHA PNAP

- 1 Uba khapnap u iet tang ia lade,
 Haba kum ai ia kiwei u babe
 U kmen haba u ioh ei na kiwei,
 Diaw mynsiem haba dei ban sei.

- 2 Ka dak u briew uba iet ia ka spah,
 Haba ai u ong, "ka langbrot ka jah"²
 U khwan myntoi lem bad jingkwah brai,
 Ei ei katba u ioh u shu kunai³

- 3 Ia U Blei um don ka jingsngewnguh,
 U don lynter ka jingsngewkyrduh.
 Shitom shipa ki paramarjan,
 Ban pynjngai u kwah, ban nym pynjan.

- 4 Jingim mynsiem ha u ka phet jngai,
 Jingsma pyrthei ha u dap kyrhai
 U kynshew kyndiap peisa ha bank,
 Ka sah kut lynter bad bam sarang⁴

- 5 Pyrthei lut lada ioh u, um dap,
 U nangtang ki buit tuh bad bam sap.
 Jingjot lawei ia U Blei, pynap
 Jngiap bymjukut ia u kan lap.

¹ Haba dei ban ai, ² Ka peisa ka la lut, ³ Leh khapnap palat,

⁴ Ym don jing ioh nong,

13. KA JINGLONG PYRTHEI

Jinglong pyrthei **jingim khlem Blei**,
 Nadong shadong shu iw pyrthei,
 K1 ktien thyllied ki sma pyrthei,
 Jinglong jingim ka sma pyrthei,
 K1 kam k1 jam k1 sma pyrthei,
 Ka bam ka dih ka sma pyrthei

Jinglong hok longsot h'u kam don,
 Jinglong riewblei ruh h'u kam don,
 Jingkren ktien bha ha u kam don,
 Jingkren sniew kren thala ka don,
 Baroh jingiw tang ka pyrthei
 Na sdang ha kut ka long khlem Blei

Kum une ym dei ban pynjan,
 U lah ia phi da u ban tan¹,
 Shaba jylliew ia phi un khum²,
 Ban mih nangta phi kup synrum³
Jngai lai lum lai wah⁴ riewpyrthei,
 Ba ioh ia u phin sa pyllong blei.

¹ Ban ring, ² Un teh skhem, ³ Jingim ba sniew, ⁴ iehnoh

14. KA JINGIASUK BYMDEI

- 1 Wat ia suk lem bad ka pop,
 Ba ioh ia phi ka pynngop¹
 Ia suk bad k1 kam babha,
 Ba ka paw ka jingshisha.
 Long pyrshah ia ka jingsniew,
 Ia ka jingjysieh k1 biew

- 2 Barabor ieng ha ka liang,
 Ba jinglong pop a1 jingsneng²,
 Ia jingsniew ban nym ail1
 Dak jingbha ba kin ioh1
 Sumar kyndong la jingim,
 Ia pyrthei ban ym pynsriem.

- 3 Wat pyndem ha jingthala,
 Ka pyrthei dap jingkyntsha³,
 leng skhem kum u maw baneh,
 Ba jingshai ia pyrthei yn tbeh
 Ia suk ka dei dak jingriewblei.
 Shisien sng1 kiew jait shatei⁴

¹ Ka jop, ² Jinghikai, ³ Jingthala, ⁴ Shabneng

15. KA JINGARSAP

- 1 Ka jinglong ba arsap,
 Pharisi¹ ar syrtap
 Jingpyrkhat da kumwei,
 Ktien ba kren kam iadei
 Ktien ka paw ba shisha
 Kam pat paw jingthala
 Burom i'u Blei shabar²,
 Dohnud dap jinglyngkar³
 Kumta hi shi lynter.
 Thyllied paw ba lamler
- 2 Barabor kren ktien khuid,
 Kum ka um sngur ba tuid,
 Ba mih na dohnud hok,
 Ym na jinglong ba thok,
 Shisur⁴ ksuid wat pynsriem
 Iaid beit ha lynti hok
 Ym ha lynti dujok.
 Kynmaw ia jingshisha,
 Ioh poi shapoh nuamra⁵

Ka kynhum ha ka Baibl, ² Mane Blei ba arsap, ³ Jingim ba sniew,
⁴ Shi syrtap, ⁵ Ha jingshipa

16. KA JINGPHAIDIEN

- 1 Phı la poi top ha ka jingbha
 Kynmaw wat da **phai dien nangta**,
 Phai dien dei **jingbakla lynti**
 Khlem pep briew kin sa ia **rakhie**.
 Iaid leit wat **phai shane shatai**,
 Ka por ia phı kam ju thıah thai¹
 Ha por ba biang phım lah ban poi,
 Ba sngap ia **ktien ieit jingpynshoi**

- 2 Mawsiang dum² phı lah ban kynduh,
 Eriong shyrkhei phım ia tyngkhuh,
 Seiñpuh ba sian ia phı un puh,
 Namar ia u phı dem phı nguh
 Thom ia jingeh phım poi **khadduh**,
 Ia ka thong bala buh ha tduh³
 Wat shong samthıah kyrthai, sadhai⁴,
 Ioh phı ngop ha ka jingkwah brai.

- 3 Balei kumne phı phai dien trai,
 Phı pyrkhath ba por **don kyrhai**?
 Em, por b'la leit kan nym wan phai
 Kı paralok kı tai hangtai,
 Ma phı pat phı phai dien lyngngai,
 Namar ia pop ba rim phı brai,
 Kynmaw dei tang uba iaid beıt,
 Soh ba thiang khlem pep un ioh kheıt

¹ Kam ju sangeh, ² Jingeh ba jur, ³ Haba kut, ⁴ Leh jarpdeh

17. KA JINGIALEH PYRSHAH

- 1 Ka Hima ka long ban iada,
 Ia r1 la jong ba khara
 Pynban kham lah ban iasuk
 Ban te1 pynbha ia muluk¹

- 2 Mynsiem ialeh ka pyneh,
 Ding ba rhem ka nang pynmeh
 Ia leh pyrshah ka pyndom
 K1 kam babha k1 pulom²

- 3 Ing kashari ka dap snam.
 Mukoduma ba dap ram³
 Nongkyndong une sha sor
 Peisa tyngka, lut la jhor⁴

- 4 Khambha eh ka jingiamap
 Ban lait na ka jingshem pap
 U Ble1 na jrong un iarap
 Jingsuk mynsiem (neh) ban da iap.

¹ Para r1, ² Khlem long kam, ³ Lut tyngka bun,

⁴ Jinglut bym lah buh jingkehni

18. KA JINGBYM SHAH SNENG

- 1 Sorkar ka synshar,
 K₁ briew kim husiar¹,
 Nongmih khmat jynjar
 Paitbah ba kangar
 *
- 2 Kam shnong ka sah kut,
 Paitbah kim mih lut
 Rangbah u sammut²,
 Ba rangbah ia shrut
- 3 Ka ophis ka kulmar,
 Bym wan u nongsar,
 Ophisar jynjar,
 K₁ kam sah lut phar.
- 4 K₁ skul bym synshar,
 Kmie kpa k₁ jynjar
 Khynnah kim sngap jar
 Jingkulmar ka iar
- 5 Baroh ban shah sneng,
 Ba burom kam ung
 Nam babha kylleng,
 Na la ri wat weng.

¹ Pent bha, ² Bitar

19. KA JINGBIEIT

- 1 Ka jingbieit ka dang jyilei,
 Ba jingshai pynlehnohe¹
 Don bun ki bymngait i'U Blei
 Don ba len jingdon U Blei

- 2 Pule dangle ki kyntait,
 Ki ong, "Dei kam khyllah jait² "
 Jingstad ki ialeh pyrshah,
 Jngshai, pyneh, ki kyrngah

- 3 Ki long ka daw bymlah roi
 Shaphrang ym lah ban poi
 U 'Sempuh jong ka jingbieit
 Ban pynshai ym don thyllied

- 4 Jingim jinglong ki riewbieit
 Kim pher n'u dieng na u siej
 Ki long kum mrad bym nangkren³
 Ba ai ja ing³ ba dang rhem

- 5 Ko khun ka ri beh jingdum
 Wat shah sah lynter ha krum,
 Rynsied sha jrong beh jingdum,
 Jingshai jingstad ban ioh lum

¹ Khlem treh pdiang, ² Ka bym ju don, ³ Ka ja khlust

20. KA JINGIALEH

- 1 Soitan ia u Blei u kwah jop,
Bad ia u briew pynngam ha pop,
Blei donbor soitan la pynngop
Mynta soitan trei kam sop sop¹
- 2 Ka r1 ba dap da **jingialeh**,
Kum k1 riewdum la rai pyneh
K1 thma ktien, ding ruh ia1 pynneh,
K1 tiar ba shyrkhei, **iai pynkhreh**
- 3 Ha jingkiew **rasong** jong ka spah
Ka khmat ha iing la **tap matlah**,
Ym hun tang k1 ktien, la saitlah,
Hynrei da suloi, dain¹⁴ la thiah¹
- 4 Jaidbynriew dap da **jingialeh**,
Seng bhalang, pakhang shnong k1 khreh,
K1 Thanguing da petrol k1 tbeh,
Ban iada pulit um, k1 theh
- 5 Hangno ma ka don ka jingsuk?
Uwei u lok u iam kynsnuk⁵
Ko Blei Trai Kynrad k1 khmih ka juk
Wanrah jingkmien jingshngaifi bad jingsuk

¹ Ha rieh ha rieh, ² Roi stet, ³ Tap da ka jaiifi, ⁴ Bthei suloi, trai iing
la kyllon iap, ⁵ Pait dohnud

21. KA JINGJAIPDEH

- 1 Jingjaipdeh ka iaid lang bad **jingrunar**
Jingkyrduh ka pyllong k1 briew **ban tuh**.
Nangta ka wan ap sa ka jingjynjar,
Jingpang k1 jingshitom ruh k1 nangjur

- 2 Dohnud jaipdeh karkhana¹ u soitan,
Da enjin ba khia ia u ban ioh ban²
Soitan risa kaba eh i'u kynran,
Ym don ba isynei namar u **pynksan**.

- 3 Jingjaipdeh a1 lad ia ka **jingpynshoi**,
Bym don eiei ban leh tang ban thiah³ sngi,
Ka por ba kordor ha u kam myntoi,
Shu shang makia ha kyndong ha pyrdi⁴

- 4 Jingjaipdeh long 'seinpuh ka jaid bynriew,
Ba hiar jingroi jungpar ka ioh ka kot
Bun iing kiba **bam thngan** da ja sohriew
Khambun ruh kiba im ha ka jinglanot

- 5 Khynnah skul jaipdeh khie joit ban mareh
Jabieng tasam⁴ shut ha u mawshynrut
Ban ieh noh alhia shim la kot ban khreh
Jingim jaipdeh bret noh, **da kut jingmut**.

¹Jaka trei, ² Ka kam ba shitom, ³ Madan shnong,

⁴ Pynbha jabieng ba luifi

22. KA JINGSNGEWSIH

- 1 Jingsngewsih ka wan rah jingjynjar
 Jingjynjar ka rah dohnud ba thar¹
 Ummat ha k1 ngap k1 lai jaw
 Kum khlur barit basah **jinglong mraw**
 Jingtngen ym lah ban shem ha jingim
 Jingkyrmen la duh ha ka mynsiem

- 2 ‘Seimpuh ia dohnud ba lung u puh²
 Ka bih jong u bsein ka thar ka suh³,
 Jingkhuslai jingsngewsih kumjuh trei,
 Ia **jingmon dohnud** ym lah ban sei
 Lad ym don ia jingingan⁴ ban pynduh
 Bad sngewsih jynjar sah neh jynduh⁵

- 3 Sha me Trai ko Nongthaw ‘rap nga phai,
 Spah, phew, rupa, ngan **bret noh** yn nai
 Jynjar, khuslai, pleng na **kine wan**,
 Kum ksuid ba runar ia nga k1 ban.
 Ym don lad shuh, kumwei ban loh lait,
 Tang Nongthaw, k1 trei k1 laid to sait.

¹Ba pang, ² Dohnud ba sngewrit, ³ Pynpang, ⁴ Ym lah nguid,
⁵ Neh kam kut

23. KA JINGLEHKLET

- 1 BOR KYNMAW la a1 d'u Ble1 Nongthaw
 Ia Jingleh klet u briew u shu thaw¹
 K1 kam ba bun la shu set ha FILE
 Ba salia, ba jaipdeh, shongsuk jai
 Ar kynta sh1 sng1 la biang ka bai khaw²
 Ka bih 'sein puh ka dak ban longmraw.
 Kut bnai la trei lut ia k1 ba sah,
 Ioh wan uba khraw, lehklet, um shah

- 2 I madam man ka sng1 I leh klet
 Ia lesson ban pyinkhreh leh lyndet,
 K1 student ia la k1 shkor k1 jwai³,
 Ba jingbatai ka la poi sha rngai⁴
 Dur lanot! K1 nongtei, jaid bynriew
 Khynnah skul duh longbriew bad man briew
 Im sng1 seh! ban peit la k1 kam
 Ioh khadduh phi poi sha jingdap ram.

- 3 Nongrep nongbylla ba am leh klet⁵
 Ia u symbai jingjaipdeh u bet
 Aiom bad k1 snem k1 la nangiaid
 Jingthung ha kyndong, mih thning lieh shai⁶
 Phim tip JINGLEHKLET kylla pyrde⁷,
 Ba jingjot ia phi, khmih kan sa shet⁸!
 Im jingmut ia k1 kam ba phi trei,
 Kano kano ruh wat klet i'u Ble1

Leh mynleh, ² Dap bai bam, ³ Kim sngewthuh, ⁴ Kam a1 jungshai,
⁵ Bym im jingmut, ⁶ Ba la dier nor, ⁷ Kyrtoh, ⁸ Duna jingmih

24. KA JINGSHAH SHILLIANG

- 1 **Ka JINGSYNSHAR** ba shah shiliang
 Khadduh ia ka, Blei un sa weng¹
 Ka hok ka pop k_i briew kam tip
 Tarajur i'u ba rit ka lip²
 Ia uba khraw **ka noh** kham khia,
 Nongkyndong k_i **tim** bad ki tla
 Jingsynshar kaba ioh burom
 Kan neh kan sah junom junom

- 2 **NONGBISHAR** uba shah shiliang
 Tang katto ma u lah ban ieng
 Bishar hok ka dei ka aiñ Blei
 U soh baroi yn sa nangsei
 Baduk basuk ha u k_i boi³
 Kum ngap ia la kmue sdien lydor⁴
 Wat leh beifi ia kiba shempap
 Bret lut noh ia ka jingbam sap

- 3 **U BADONDOR** ba leh shiliang
 Tang shipor un hap na **ka seng**,
 Uba kum uta ei ban map?
Jaiñspong muka⁵ na u kan hap
 Uba leh rit, briew k_i burom
 K_i kynmaw sah ia u junom
 Hei lok wat ju im leh shiliang
 Mawkor n'U Blei phin ioh ban deng

¹Pynduh, ² Ka sting, ³ K_i dap, ⁴ Ia tyli lang, ⁵ Ka burom

25. KA JINGBUHTENG

- 1 KA JINGBUH TENG, wat shah shukor
Phi ong, "Sa treı ynda dei por "
La shai phim tip aiu ka jia
Ban buh teng kam long kaba bha
Kı kam ba ha khmat da treı dep
Ha shuwa ba ka sngı kan sep¹
- 2 U Riewbuhteng dei riewjaipdeh
Bun tang kam kai, kam khih khureh²
Sah kut lut phar kam briew, kam Bleı,
Kaeı ba donkam tam um treı
Da jingbuh teng sah bun kı kam,
Treı kyrkieh tang dep la kamram
- 3 Riewbuhteng u am tang ka YES³,
Baroh kı kam la buh ha DESK⁴
Ia kren kam ym ioh por satia,
Kwai kiba wan la lut shıpla⁵
Ieng sa na ka jaka ba shong
"Peit pat sa la shai mo", u ong
- 4 Riewbuhteng pynthor klum sanıum⁶,
Kba u mih tap lup da ka um
Ka kper kyllaiı jyrmi h'u kseh,
Ba buh teng u nongrep jaipdeh
Riewbuhteng shano keıı un poi?
Da tyllai ha kamra sdien lydoi⁷

¹Shuwa ban kut ka por office, ² Kam bieit, ³ Haoid, ⁴ Jaka buh,
⁵ Kı ai kwai pynsgewbha, ⁶ Dap da u fıut, ⁷ Ba kyrduh u sdien iap

36. KA JINGKHMIH IALADE

- 1 **Kuauh ialade kumno phi long?**
 U to phu ju bitar pynmong?
 Hato phi kren sniew ia kiwei?
 Hato phi kren thok ia kiwei?
 Hato phi ong "u bieit" (ia) kiwei?
 Hato phi dait lyndet¹ ia kiwei?
 Hato phi tuh ka mar kiwei?
 I tda Em te, phi long Riewblei.

- 2 **KyH, i la ka jinglong hi**
 Hato nga kwah ban long shakri?
 Hato kam ba bha nga pyni?
 Hato jinglong hok nga pyni?
 Hato tien babha nga pyni?
 Hato jingsngewrit nga pyni?
 Hato jingsngewiem nga pyni?
 Hato nga dei Jingshai ka Sngi.

- 3 **Kren ia kaba shisha bad hok**
 Kren ia ka hok ym dei ba thok
 Kren ia ka babha ym ba thala
 Kren tang ban biang ym ban shang kylleng²
 Yin ban bishni lane kren lorni
 Kren shi syrtap ym ban kren arsap
 Ka mut phi don mynsiem ia map.

¹Kren ha bym ia don lang, ² Ym dei ban kren bun kuen palat

27. KA JINGSHONG KURIM KHLEH

LYNTI syngkien lait kylluid war
 la khleh lang Khasi - Pnar bad Dkhar
 Ym lah pynduh jingia khleh lang
 Trai shnong ne bar ri, iasoh lang
Kum shikur hapoh byrni khaw¹
 U duk, u suk, riewspah u mraw
 'Pat, don jingma shongkha shongman,
 Iapher ka snam, wat da pynjan

SHONGKURIM la buh d'u Nongthaw,
 Pynban don jingma ioh long mraw.
 Iapher kolshor², rukom ioh iing³,
 Mih jingkulmar bad jingpait lieng⁴
 Jingsuk kam don tylli ka jah,
 Kpa, Kmie, nongwei kim laishah.
 Khambha ba kiar nongwei nongar,
 Ioh khun ki long khlem nongsumar⁵

Shongkha shongman bym phikir bha
 Ka Niam rukon ka pynbakla
 Ia pher jingngeit nadong shadong
 Kum jain balieh bad jain ba iong
Kiwei khaprip, kiwei ki pent⁶,
 Hangno ka don, ka shong jingngeit?
 Khambha shongkha ka juh ka niam
 Ba Blei bad briew ki teh pynskhem

¹Ha ka juh ka ri, ²Rukom im rukom long, ³Ioh pateng,

⁴Ia pait ia pra, ⁵Phet u kpa, ⁶Iapher rukom duwai,

28. KA JINGTEI POP

- 1 Ka Im ka tei pop ia u bsein¹,
Jingsuk bad jungkmen ka bein
U Adam u tei pop - ka Im²,
Um kit khlieh ia la ka mynsiem
Blei u tim ia ki baroh lai³,
Jingbishar hok jong u ka shrai⁴
- 2 Dei ka jingtei pop ia kiwei
 Ba wan kylla, bitar u Blei
 Ym don jingkit khlieh ia lade
 Jingma ap ban pdiang khlem banse
 Sumar lade ioh ngat jungriam
Ba soitan buh ha iing ha sem⁵
- 3 Jingbakla baroh kit lade
 Namar ki ktien, kam, bym banse
 Ka pop ka hok long jongphi hi,
 Ba 'seinpuih ia phi u bishni
 To pan map na ki para briew
 Ba kum kynnoh da ktien basniew
- 4 Im ha pyrthei kum shi mynsiem⁶
Iaieit ia thoin lait na jingtim
 Ka dei ka pyrthei shong basa⁷
Kynshew kyndiap⁸ jingim babha
Tang khyndiat por iehnoh iing trep⁹
Ban leit shong sha sngi bym ju sep¹⁰

¹Ka briew ba nyngkong, ²U briew ba nyngkong, ³Kynthup ia u becin
 soitan, ⁴Pynrem, ⁵Pynshoi, ⁶Shitylli, ⁷Shong shipor, ⁸pynhum,
⁹iap noh, ¹⁰sha bym jukut-

29. KA JINGKUSLAI

- 1 **Jingklusai dei tang ka jinglong doh**
 Ba mut dur¹ tang ban ioh
 Baroh tang na u Blei Nongthaw ki wan
 Pynban briew kwah bymman²
 Bun ba khuslai na bynta lawei
 Namar bym shaniah Blei
 Pynkhreh lypa aiu ban kynduh
 Sheptieng ka jingkyrduh

- 2 **Khuslai na ka bynta la jingim**
 Ioh pang ioh poi ha khim
 Khuslai na bynta ka bam ka dih
 Duna peisa bad jingmih
 Khuslai na ka bynta la ki khun
 Namar jingieit jingsbun
 Khuslai namar la ki jinglong pop
 Ba ha pop bunsien ngop³

- 3 **Khuslai katno katno ym myntoi,**
 Bor briew ym lah pynroi
 Khambha trei shitom man ka sngi
 Ba soh ioh kheit hi
 Riewshemphang kim da um khuslai
 Ki hun mynsiem suk jai
 Tip la rymeng ym lah pyntam pruh⁴
 Tang Nongthaw ba sngewthuh.

¹Pyrkhat tang ban ioh, ² Kwah lalot, ³ Ngam,

⁴Katno yn lah pynjrang.

30. KA JINGPYNIAP

- 1 **Pyrthei runar jingpyniap jur**
 Kum khla lamwir¹ katba lap tur
 Mynsiem da kait runar
 Dohnud eh kum u nar²
- 2 **Don ba pyniap namar ka pap**
 Namar sohsat jingim ba dap
 Kiwei namar jingjia
 Mynsiem ud da lynga³.
- 3 **Don ba iap namar jingkhalai**
 Nusib jinglong jingim ba brai
 ladait⁴ kum ksew lamwir
 Ia umsnam⁵ mih ki snier
- 4 **Don ba iap ba kyrni dih kyiad**
 Khlem nang ban bam, ban dih antad
 U klong snam ula sniew
 Mynsiem kordor jah rngiew⁶
- 5 **Don ba iap ba pang ba shitom**
 Duk, shitom, bad jingklusai niom⁷
 Sngewlem ia para briew
 Ba hap ha kordit sniew
- 6 **Katba long shaniah i'u Nongthaw**
 Ngı long ki khiew saraw⁸ ba saw,
 Mynsiem h'u Trai⁹ ka long,
 Ha lyndet wah¹⁰ kan shong

¹Shu tur kulmar, ²Ym lah pynjem, ³Pisa jingmut, ⁴Iashoh para briew, ⁵Haba la dung mih ki snier, ⁶Jem daw, ⁷Shlei, ⁸Jingim ka doh, ⁹Mynsiem ka dei jong U Trai, ¹⁰Ka mynsiem ka leit bymjukut

31. KA JINGLEHBEIN

- 1 Harud ka wah ba sngur ba jajai
Kyndit kumba iohi ngai¹
Lieh shait ki dohkha
Ba la ngat tutia,
Wow ! Kumno ?
Lehbein² mano re mano
Ki dohkha wat ki shalynnai
Ki shu per ha sla um, ym ba khwai
- 2 Ko rangbah bad sengbhalang
Tohkit seh mano ba lehsang,
Report sha ki pulit,
Ban dengnar kyndit
Wat Ai mon
Ade ! da khariew³ pyniap bein,
Jinglongbriew paw madan pyllein⁴
Ki dei ki briew ba nud leh be-ain,
Khun ka mrad la dei ban takraifi ¹²
- 3 U Blei u thaw dohkha bha dur,
Ban san ban roi ha pung ba sngur,
Map seh ko lok ko jor,
Wat da pynjutor,
Peitngor bha,
Ym dei pynduh symbai
Sngewbha leit tong bad khwai,
Wat leh ia ki kam bam duh kwah brai
Phi dei shisha u riw khraw u riwshai

¹ Kumba phohsnew, ² Leh be-ain, ³ U jyrmi ba longbi, ⁴ Iohi shai, ⁵ Da ki shympriaht thap

32. IA KNIEH SHUKI

- 1 Mano bym kwah ia ka burom,
 Ban spong ha khlieh da jain rusom
 Shong ruh ha shuki ba jem,
 Ban bna kyrteng ha iing ha sem
 Sawa burom ba khraw ki pynkiew skong¹
 Ba jop don burom u fi u kong
 Kyllut ki shkor ia khieh shuki²
 Kyntang ka sngi khubor jong ki
 Da buit sap bad da buit shukor,
 Iohkiew ha khlieh ban long halor
 Balei bym iaid lynti bahok,
 B' u Blei, b'u briew kin pynlonglok ?
- 2 Ka jur sa ka iathied kulai³
 Shu shuh ryngkang diengkper⁴ u ruh u brai
 Tang ban ioh ba shong ha shuki
 La pait bah nongmih khmat ki shri⁵
 Kam pynroi shuh sah kut kylleng,
 Ba ioh da nongmihkhmat phet seng⁶
 Jingiarap l'u baduk, rangli
 U ioh u mihngi u sepgi⁷
 Lano kein kam ijl phet na ngi
 Na ki ri shatei lam mihngi,
 Ba ka kam sain hima-sima
 Yn pynsngewbha i'u Blei i'u kpa ?

¹ Ai burom, ² Ia knieh burom, ³ Iaknieh nongmihkhmat, ⁴ Phet seng,
⁵ Rkhie beifi ⁶ Phet na la ka party ⁷ Ki Nongwei

33. KI DUH SYMBAI

- 1 Ha ka R₁ Khasi bad Jaintia
 Ka R₁ k₁ sim ba rwa₁ sngewbha,
 K₁ Rynniaw bad ruh k₁ moina,
 Da sur bathiang k₁ pynsawa
 Shano k₁ phet bad im mynta ?
 Jaka shong jong k₁ la pyntwa,
 Jaka bam jong k₁ la pynpra,
 Kine duh symbai khlem iada,
 Kynjah jar k₁ lum khlem sawa
 Ba leh bein briew bad mrاد kynsha¹

- 2 Ka r₁ k₁ ske₁ k₁ sier k₁ khla,
 K₁ shrieh k₁ tngaw bad k₁ monthna
 K₁ riewrunar bad riewthala,
 K₁ bam ka doh ba bha, basma
 Shano k₁ mrاد k₁ phet mynta ?
 Kynjah jar k₁ khlaw bad jaka
 Ym don jaka rieh jaka kha,
 K₁ phet krat noh da sngew lyng-a²
 Khlaw ba rben k₁ dieng bad siej la³,
 K₁ lut phloi ha kiba thang rnga

¹ K₁ mrاد runar, ² Pisa, ³ Kynja siej

34. LA SYLLEN

- 1 K1 'lawbah ka R1 Bhoi R1 War,
 K1 khuid phar sah sa u synshar,
 K1 khlaw kseh hapteng jong ka r1,
 Duh jaka rieh, myrsiang, suri
 Ba shu thrang tang ba ioh pisa,
 Kam pher wat la u slap um duna
 Ka sng1 ka shit da sngew lyng-a,
 Ka um ban dih hap lut pisa
 K1 lum synlen¹ khlem phlang jyrngam,
 Stad saian ong, 'duna ka bam'
- 2 Pyrthei shityllup kiew jingshit,
 Mariang kylla, briew ha kordit
 Slap un hap duna da shisha,
 Ba synlen k1 lum k1 jaka,
 Pyrthei kan kynduh ia jingeh,
 'Riew khraw ka mynsiem kan kyndeh²
 Suifbneng kan wan da jingkylla,
 Mariang kan kylla dew thala³
 K1 ong, "Thung dieng kan wan rah pat,
 Sa shisien mih khlaw itynnad "

¹ Sah ha khyndew, ² Khuslai, ³ Dewshrah

35. KA JINGTYNNENG

- 1 Ka jingtynneng ka bih u 'sienpuh,
 Da barit la sdang ban shu pynjuh
 Ka riam nongwei la I kulmar khait,
 Riamtynrar la shu bret lut sha lait
- 2 Kane kam dei ka bih u sienpuh ?
 Ba shu tynneng beit naduh haduh ?
 Ban tap shi rymeng na khlieh ha kjat
 Ban dup bha briew ha ka por ba shad
- 3 Shu pein kulmar la kum dur bula²
 La shad kulmar la I thumala,
 Ki khmat la I kum dur thabulong³
 La kum puri blei ha krem 'hiewlong⁴
- 4 Shynrang la shkor deng kheila,
 Tap ia la khmat da tupia
 Patlun ba poi tang haneng khohsiew,
 Na shadien don ba peit rkhe ki briew
- 5 Jaid bynrrew khasi sukı sator⁵,
 La ha kyndong lane bad ha sor,
 Hei paradoh wat ia tynneng eh
 Ioh phin shongknor⁶ ha jaidbynrrew heh

¹ Pyrthuh briew, ² Dur ba tap ia ka khmat, ³ Puri ksuid, ⁴ Ka thiew ba jylliew, ⁵ Synjor, ⁶ Ka lyngknor

36. KA JINGLAMLER

- 1 U 'seinpuih u dei ka jinglamler,
 Ba shu mih na thylliej ba jler¹
 Na u thylliej bym nang kren hok,
 Ba nang barabor tang ban kren thok
 U ong "a: kyliang ia nga shispah,
 I mei ha hospital I la thiah,
 Ngan siew pat hadien arbna: "
 Phewse shae: mo u jah rngai
 Pleng ud ei u thylliej khlem shyieng²,
 U shu her iap namar u sheptieng
- 2 Ka dei ka mar "ba bha", u la ong,
 Ia ka pisa u da ap hi dngong,
 Ynda poi ha ung, ka mar la plied,
 Dei pynban da ka song sohmarit
 Leh kumno u ong, "Sla sha ba bang,"
 Dei pynban da tiar ba sat syllang,
 Nga la shu pyrkhat thylliej lamler,
 Ka jingim bymman ba shu jler
 Da sumar ho da im da ka hok,
 Ban lait ungbyndi jingset patok

¹ Kren kulmar, ² Kren katba lap

37. KA JINGBAT BOR

- 1 Ka jingbat bor,
 Dei ka kam shukor,
 Ia kynthei khynnah,
 Tang ka jingkwah rhah,
 Jinghikai pynlah,
 Ka jingsneng pyrshah,
 Ia kti dei ban bat,
 Ia met ban kynjat,
 Ban da jah kwah,
 Leit bret poh wah
- 2 Ka jingbatbor,
 Jingim shukor,
 Ia spah jong kiwei,
 Napoh pla u sei,
 Shano u phetwir,
 Ki dung ban mih ki snier,
 U shu iaid pyneh,
 Ba ki briew ki beh,
 Ynnai lehbor,
 Ynnai bat bor
- 3 Ka jingbatbor,
 D'u ba halor,
 Jingim ka kwah bor,
 Jingim ba sumor,
 Jingim ba shukor,
 Tang katno tlot bor,
 Shu leh mynleh kor¹,
 I'u bret sha lunor²,
 Ia dur i'uta,
 U ksuid kynsha³

¹ Leh sarong, ² Ka jaka ba tuid ka um, ³ Ka jakhlia ba sma

38. KA JINGPEIT TUH

- 1 K1 khynnah ba jaipdeh
 Bun kiba leh mynleh
 Jong kiwei k1 peittuh,
 Jong kiwei k1 pyrthuh (bud),
 Kine ynda kut snem,
 Kin poi sha ka jingrem

- 2 K1 khynnah ba peittuh,
 K1 khynnah bym kohnguh,
 Jinghikai kim ju pdiang,
 K1 shukor kim sngap kyndiang,
 Ia jinghikai jingbthah,
 Am tang jingsaitlah

- 3 Khynnah tipsngi minot,
 Ban peittuh dur lanot,
 Ban leh hok kaba bha,
 Ban im hok kaba bha,
 Jingpule kan nangroi,
 Sha klier k1 lum yn poi

39. LEN PYLLEIN PYLLEIN

- 1 Ka jinglen pyrshah pyllein¹,
 Baroh kɨ ɨa rkhiɛ bein,
 Kɨ tɨp bad ɨohɨ baroh,
 Jinglong jingim briew baroh bapoh²,
 U ɨa ɨm bad ɨaid bakla,
 Pynban um tieng, u ai nia
 Ka pop ba pun ym lah set,
 Ka kshaid napoh ka mih stet

- 2 U 'seɨnpuh bih ba shyrkhei,
 Ha jaid bynriew u jyllei,
 Namar hok ka phet sha jngai,
 Jingbha ka shu jah rngai,
 Kɨ kam ba thala thaba,
 Shaneng sharunɨ briew lynga,
 Shu len pyllein pyllein,
 ɨa jingbɨshar ɨa pynkheim

- 3 Ka hok shano pha phet rieh,
 Ba jinghymman ɨa jyrɨsieh ?
 "Ale" ong unongthaw, "Phai,
 Bɨh ɨa jinglong ba shongsbai³,
 ɨa jaid bynriew ngan pynroi,
 Spah, phew, kin sa nangkyrsot,
 Ale phai kloɨ noh kumne hɨ,
 Sngɨ na bneng tyngshain haphɨ "

¹ Len ɨa kaba ɨa tɨp lut, ² Bapoh, ³ Ba dondor

40. SHET KYLLA

- 1 U Seinpuh ka jingshet kylla,
 U kynrei ha riew thala,
 La ia kut biang biang ia kam,
 Pynban la leh kam bymman,
 Balei ba nud, kylla ktien,
 Dei jingsniew ba ju mlien,
 Mynta ym ba bret tang ha ding¹,
 Pynban ha narsdieh la ing²
- 2 Mynshuwa phi ong "Riewshisha"
 Mynta phi paw riew thala,
 Kito ki ktien bala thoh,
 Ki dei pynban, ktien pynroh,³
 Ia dur kum une jait bynriew,
 Laitlum laiwah leit ban keiw,
 Ngan kiar na u riew kylla,
 Ba mut ba shet kum syrwa
- 3 Ko paradoh para snem,
 Kiar bak na 'riew ba budnam,
 Ki riew shet kylla, ba ma,
 Ioh ia phi ruh shet kylla,
 Lah paralok ba shisha,
 Paralok ba pynsgewbha,
 Ba phin nangroi ha ka kam,
 Ban im pahuh khlem dapram

¹ Shtom khyndiat, ² Shtom jur, ³ Ktien iaroh

41. KA JINGSHUKOR

- 1 Jingshukor dei buit bymman,
 Ba imsngi bad ba par sian,
 Syriem kum Bsein ba peit khrip khrip,
 Katba ynda puh met kan sib,
 Eh ban ithuh buit shukor,
 Ba kren sian dabuit kjor¹,
 Da peit bha ia buit shalai²,
 Ioh sdien ha tyllai bymskhem trai
- 2 Riewsniew shukor da ki kam,
 Ruh bad ki ktein ba shngaim³,
 Kren da ktien jali jaum,
 Jingthmu pat dap synrum⁴,
 Don ba shukor para samla,
 Ia kut ban da ia iet shisha,
 Phewse lai bnei la shet kylla,
 Dei u samla bym lah ban bsa
- 5 Khun samla wat shah shukor,
 Husiar ioh phi shah batbor,
 Da peit bha khmat ba khaprip,
 Shikpoh ka buit la pun phum tip
 Ialang lok bad shaniah,
 Jingsneng Mei, Pa wat pynlah,
 Shongkha shongman sumar bha,
 Wat leit ngat ha buit u Khla⁵

¹ Kjor - pah, ² Shalai - lamler, ³ Shngiam - bang, ⁴ Synrum - fiut,
⁵ Buit u Khla - sianti

42. LEH TANG DEP RUKOM

- 1 U jaipdeh u leh tang dep rukom,
 U jaituh u leh tang dep rukom,
 Uba bieit u minot, dep rukom,
 Nongbylkla u trei tang dep rukom,
 Nonghikai, hikai tang dep rukom,
 Trei ophis trei tang ban dep rukom,
 Shakri iing trei tang ban dep rukom,
 Nongrep kba rep tang dep rukom,
 Nongkhaii, khaii tang dep rukom,
 Khynnah skul pule tang dep rukom,
 Doktor pang sumar tang dep rukom,
 Baroh trei tang ban dep rukom,
 Baroh ki kam kin shu pulom1

- 2 Ban roi¹
 Trei bha naduh ka dohnud,
 Minot kam, naduh ka dohnud,
 Lehsmat naduh ka dohnud,
 Trei ni naduh ka dohnud,
 Trei ieit naduh ka dohnud,
 Pule kot naduh ka dohnud,
 Thoh kot naduh ka dohnud,
 Hikai skul naduh ka dohnud,
 Trei ophis naduh ka dohnud,
 Rep lyngkha naduh ka dohnud,
 Ia baroh trei hok naduh ka dohnud,
 Sha ka burom yn poi haba kut

¹ Ym larkam ei ei ruh

43. POI DIER POR

- 1 Ban poi dier por sha jaka rep,
 Sha jingtrei ban dep
 Tang katno kynta, sngi ka sep,
 Namar jungdum wan khlem pep
- 2 Poi dier por sha jingtrei Ophis,
 Babu rangbah la kynhit,
 Ka dei tang ka daw ba thiah miet,
 Mynstep ym lah kyndit
- 3 Ban poi dier por sha skul pule,
 Kiwei pat ha klass, Ade'
 Ka daw jong kane, dei kane,
 Ban leit tang bym banse
- 4 Ban poi dier por sha Jingiaseng,
 Muja' ka iaid kai kylleng,
 Shaneng, sharum, shu iaid shu ieng
 Poi iingmane, lok la ieng,
- 5 Ban poi dier por sha iew Nongpoh,
 Mar la lut, sah sa sohphoh,
 Leit phai iing, kit thylli ka khoh
 Ba die por la lut baroh
- 6 Kumne kein jingim riewjaipdeh,
 Ki khun ba thngan, khmat peit seh²
 Katba mut ruh ym lah iabeh,
 Namar suk eh ban khreh

¹ Sngewtynnad, ² Peit Tlot

44. KA JINGKIEW DOR

- 1 Ka jingkiewdor, ka buit shukor,
 Kí mar ba tad kí shu kiewdor
 Dei tang buit tuh kí mahajon,
 Bym ju die kum dor b'la shon
- 2 Nongthied nongpet la khlieh kyrngah,
 Ba sah ha pdok¹ sa tang shí spah,
 Balei kein mar shu kiew kynsan ?
 Ym dei ka buit jong u riewkhwan ?
- 3 U lei lum spah dei jingkiewdor,
 Baduk, basuk, thied mar remdor,
 Ka spah u nongdie kiew artad,
 Ka bek uba duk, baing ban bret
- 4 Ka mynnor bad mynta pher bak,
 Shipsah mynshwa shí lak mynta,
 U sienpuh jong ka jaid bynríew,
 Ba duk baroh kin poi sha thliew
- 5 Balei bym die ka dor ba biang,
 Ban lait ia pan pisa kylliang?
 Ym kat da poi sha kordit sat,
 U Blei ruh kyrkhu mar ryngkat

45. KA JINGIEIT SBAI

- 1 U Seinpuh ka jingieit sbai,
 I'u riewspah ka shongkulai¹.
 Sdang nyngkong da khwan myntoi,
 Pynngop thiaw ha jingpynshoi,
 U ieit sbai u nang tang ka am²
 Ia ka ai wat leh saham³
 Katba ioh u thep ha pla⁴.
 Wat ia ki pisa khutia,
 Ha iing ka tnga bad ki khun,
 Sei san tyngka, kaba bun
 Ka bam ka dih leh kyrduh,
 Jingkheim ha Bank don pahuh
- 2 Ka spah ba shu lai tyngkai,
 Ka pynbun tang jingiama, i,
 Ka bun ruh tang ka bam klop⁵,
 Ia kiba duk la pynngop⁶,
 Ka jingbamsap u ieit sbai,
 Mynmiet ruh phohsniew ha rngai,
 Ka iing kam ju don jingsuk,
 Ba leh mynleh kumba duk
 Wan paralok ym ioh kwai,
 Ka sha lei lei, yn ia nai
 Ka spah ha Bank ka sah kut,
 Une lyngktar⁷ jingim la kut

¹ Synshar, ² Tang ban ioh, ³ Wat kren, ⁴ Ha synduk, ⁵ Bam sap,
⁶ Pynkohnguh, ⁷ Thiah iap

46. PYNEH DOHIAP

(Kiba da tohi)

- 1 Ar tylli kɪ 'keirang¹ ha khlaw,
 Iatur iap para langraw,
 Ia uwei da dieng la pduh,
 U la iap dkut mynsiem ruh
 Uwei pat phet shapoh khlaw,
 Met jong u mih snam ba saw
 Ia u skei la kit sha ri thor,
 'Khar Assam la thied da ka dor
 Pyneh dohiap shem ka pap,
 Briew, mrad, yn tep ha ranap²,
 Kham lah ka jingim ba iasuk,
 Y'nai pyneh ia para maluk³
- 2 Arngut kɪ rangbah ha ka dong,
 Kiba shong ha kawei ka shnong
 Ia ka khyndew khyndiat ia knieh,
 Ia pyneh habar bad ha rieh
 Rangbah shnong pyrshah ban pynbha,
 Pynban nangjur jingiahala
 Mokotduma poi sha u Syiem,
 Jingialeh poi sha ka jingtriem⁴
 Khatduh poi sha iingsaw inglieh⁵
 Shah ram n'u briew na kjat sha khlieh⁶
 Ka long kam sniew ban ia pyneh,
 Poi beit sha jingjot ba ialeh

¹Skei shynrang, ²Ranab lum, ³Para shnong, ⁴Shyrkhei, ⁵ Kashari, ⁶
 Dap ram jur

47. KA JINGKHEM AKOR

- 1 Ka jingim jingleh khlem akor.
 Dei ka jingim ba synjor¹,
 La shu iaid khlem da peit,
 Shu rynsied beit beit
 Jingkren khlem akor,
 Ka jingleh khlem shongdor,
 Ha khmat ki rangbah rangsan,
 Shu iaid khlem akor ruh la shlan
- 2 Khynnah rangbah ba khlem akor,
 Ha ung ha skul shu kren khlor²,
 Ba jingim la shongmlien,
 Ia kmie nud ban sin³,
 I'u kpa kren kynhit,
 I'u babu mjei la tied
 Para klass kura lynter,
 Leit bret paralok hapoh kper
- 3 Hei ' wat ju mlien leh khlem akor,
 I'u riewrunar shah takor⁴,
 Leh da kam don akor,
 Kren ktien ba kordor,
 Un khot 'u riewstad,
 Ki briew kim ju kynad
 Nam, burom, nangkiew sha jrong,
 I'u Blei, i'u briew ym don jingmong

Bymskhem, ² Kren dom, ³ Kren pharshi, ⁴ Thap na shalyngmat

48. KIT KULAI BAM HATI

- 1 Ha sngap yn iathuhkhana,
 Ka kynthei ba leit bylla,
 Marwei hi ka trei shitom,
 Slap, sngi, la shah, la shu mom¹
- 2 U Kpa ka iing dii kyrri,
 U bam ruh kum bam hati²,
 U thiah sngi um trei ei ei,
 Jingim pyrthei lehnohei
- 3 Ka met ka at kum ka bomb,
 Doktor ong, "Klongsnam shitom"
 U bam u dii kum u sniang,
 Don ba u kren kum u huleng
- 4 Ka tnga ka kulai kynthei,
 Miet bad step tang ha jingtrei,
 Ki khun rit kine khru i ru i,
 Bsa daei ia ki lui lui ?
- 5 Kane kata kit kulai³,
 Shem pap ha khmat sngi u bnai,
 "Blei Trai kynrad peit sngewlem,"
 "Tang ia Me ba nguh ban dem "

¹Tur roit roit, ²Jur jinglut, ³Duna jingmih

49. KA JINGLORNI

- 1 K1 briew k1 im jaipdeh,
 Ktien barit k1 pynheh,
 Lorn1 k1 kam jong k1 briew,
 Bun ktien tang ia k1 kam sniew
- 2 Lorn1, namar ba bishni,
 La kum 'seinpuh ba don sni,
 Man thliew iing ia leit shongkai,
 Ka por ha k1 don kyrhai
- 3 Lorn1 da iathuhkhana,
 Lorn1 da k1 kot k1 sla
 Lorn1 ia k1 kam babha,
 Lorn1 ia k1 kam thala
- 4 Lorn1 suki pyniamai,
 Lorn1 dei ka jingkwahbrai
 Lorn1 ka pynmong k1 lok,
 Lorn1 ka pynlong han thok
- 5 Ka bha ban kren ktien babha,
 K1 ktien hok, k1 ktien shisha
 'Kren khyndiat' ong k1 riewstad,
 Ktien ba thiang kim lah ban blad

50. IUH HATI LWET KI NUIT

- 1 Ha pyrthei don ar jait briew,
 Ki briew babha bad ba sniew,
 Don ruh ki briew badonbor,
 Kumjuh ruh kiba tlot bor,
 Briew ba donbor,
 Pynlwet ba tlot bor

- 2 Haba bakhraw tan tyllai,
 Barit lywet lyngkhai lyngkhai
 Ka bor hati ka kyrjaw¹,
 Batlot la lywet h'u maw,
 Hati ka kyrjaw,
 Lywet h'u maw

- 3 Haba ba stad ialeh thma,
 Babieit baroh ki pisa
 Para bastad ki ialeh,
 Babieit ka mynsiem kyndeh
 Stad ki ialeh,
 Mynsiem kyndeh

- 4 Kynmaw ko bakhraw batrı,
 Wat leh sarong tang shı sngı
 "Uba sarong un hap khop,
 Uba tlot un long nongjop "
 Un hap khop,
 Long nongjop

LA KUT

¹ Tylliat

EPILOGUE

KI SIENPUH

KA JAIDBYNRIEW

Blei thala, kangar, bamsap bad lute,
 'Seinpuh ba don bih, briew ki tare
 Jingkren sniew, jingbitar
 Para briew leh runar¹
 Kine da husiar ¹

Jingkyrni, jingkhapnap bad jinglong pyrthei
 Ki dei hi bih seinlong ba shyrkhei,
 Jingialeh pyrshah, bymshah sneng,
 Ki soh jong ka jingmeng,
 Kine to weng
 laleh pyrshah,
 Ym dei da lei leh ban i kwah

Jingbieit, jingjaituh bad jingjaipdeh
 Jingtei pop ia jingklusai bad jingialeh,
 Ki dei bih seinpuh ba khraw ba dei ban beh
Ia khun tyngeh² ia ka buit 'seinpuh ban jop
 Lah da kaba suk ha ka THONG BAN IUH TOP

¹ Kam sniew ba har rukom, ² Seibor lut

DOXOLOGY

IAROH NONGTHAW

Iaroh Nongthaw, ha kiba jrong,
 Iaroh Nongthaw, iaroh Nongthaw
 Iaroh Nongthaw, ha kiba jrong,
 Kyntiew i'u junom

Syntiew itynnad lai suhsieng¹,
 Thapti² ki siej ruh bad ki dieng,
 Ki lum bad duriaw sawa jam³
 Jingiaroh jong u briew khamtam,
 Iaroh Nongthaw, ha kiba jrong,
 Iaroh, iaroh, iaroh, iaroh
 Iaroh junom i'u Nongthaw

Iaroh Nongthaw, ha kiba jrong,
 Iaroh Nongthaw, iaroh Nongthaw
 Iaroh Nongthaw, ha kiba jrong,
 Kyntiew i'u junom
 Ha khmih ki kam ba u la thaw,
 Ki lum, ki duriaw bad ki khlaw,
 Jaid bynriew pyrthei, angel neng,
 Ki sur duitara kiba thiang,
 Iaroh Nongthaw, ha kiba jrong,
 Iaroh, iaroh, iaroh, iaroh
 Shyntur baroh lai iaroh

KI KOT DA UJUH U NONGTHOH

Kibala a sngewbha sha ka K J P Synod (barim)

- 1 1 Ka jingtip kyllum ia ka Baibl
- 2 2 Ka jingduwai
- 3 3 Ki Nongshara ka Balang
- 4 4 Ka Intermediate Course III (ba phah thoh Synod)
- 5 5 200 tylli ki mat Sermon bynta l bad li
- 6 6 Phla ia u l iai bad iada ia ka jingngeit

Kabapynthoh na ka bynta ka Presbytery Nongstoin (barim)

- 7 1 Ka rukom pyniaid bad ka rukom hikai skul pynpaw
La a sha ka Bible Society of India (Shillong Auxiliary)
- 8 1 Ka History lyngkot ka BSI
La a sngewbha ia ka Gospel Mission Society
- 9 1 Ka Balang bad ka kam mishon
La a sha Shandora Press
- 10 1 Man ka sngi bad U l iai
- 11 2 Ki Lyngkniap kpu ka mynsiem (la pynmih hi)
La a sngewbha sha u Gershon Wahlang
- 12 1 Ka Bri tip Blei tip briew
- 13 2 Khatsan ngut ki Longkmie ka Baibl
3 Ki mawjam ka longbriew man briew
- 14 4 U Jisu U kren ia ki Balang mynta
La a sha u J W Sanceley

- 15 1 Kɪ Daw pep jingiaseng
- 16 2 Ka jingkm̄n bad leit jingiaseng
- 17 3 Ka Ding Ribaibal
- 18 4 Ka ung ba riwblei
- 19 5 U Khur step ba phyrnai
- 20 6 Ha kɪ kjat u kynrad
- 21 7 50 kɪ Mat subject Vol III
- 22 8 Kɪ Mat Sermon Vol V

La aɪ sha Mr J R. Khongjee

- 23 1 Kɪ Mat Sermon Vol IV
- 24 2. Kɪ Mat Sermon Vol VI
- 25 3 Ka Mission - bar-ri

Kɪ kot ha ka ktu Nongthoh (Revd G R. Sanceley)

- 26 1 Yn pynlong Missionary ia phi
- 27 2 Ka Ri Bhoi Sepngi
- 28 3 Ka Khubor ia kɪ ba duk
- 29 4 Ka Kommentari Malakhi Phulemon
- 30 5 Kumno ban ialap Ktien Blei (Homiletics Vol I)
- 31 6 50 kɪ Mat Sermon Vol II
- 32 7 Ka jingieit Blei ba janai
- 33 8 Ka Matphang ha kɪ kam Balang
- 34 9 Kumno ban long Riwdkhot
- 35 10 Ka jingklusai

- 36 11 Ka jingim bad jingtrei Revd GR Sanceley
37 12 Ka jinglong Sordar Khristan
38 13 K1 Nuksa ba a1 jinghikai
39 14 50 k1 Seinpuih ka jaid bynriew
40 15 Ka Kommentari I, II Timothi bad Titos

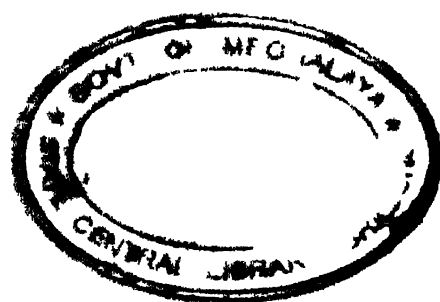
KI KOT I (L) REV S.D. LAKIANG

- 1 Ka Jinghikai shong tynrai ka jingngreit Khristan
2 Ka jingpule puson ka Kitab Eksodus

Ia kitei ki kot lah ban ioh na **K.J.P. Assembly**
Bookroom - Mawkhar, Nongstoin, Jowai, Dawki,
Mairang bad na ung u Nongthoh

'Dei Gratia Cottage'
Mawlai-Mawroh
PO Phudmuri
Shillong - 793008


(Rev) G.R. Sanceley
Ph No 0364-2591196





*This is published with financial Assistance
from the state Government of Meghalaya 2010*